

ST. MARY, OUR LADY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH
IGLESIA CATÓLICA SANTA MARÍA, NUESTRA SEÑORA DE LA PRESENTACIÓN
APRIL 20, 2025 - 20 DE ABRIL DE 2025



• EASTER SUNDAY •
• DOMINGO DE PASCUA •

ALLELUIA, ALLELUIA!

¡ALELUYA, ALELUYA!

EASTER SUNDAY

2 | APRIL 20, 2025

MASS INTENTIONS INTENCIONES DE MISA APRIL 21-27 /21-27 DE ABRIL

8:00 am Daily Masses / Misas
Monday 9:00 am - **Easter Monday**
Wednesday - † **Rosie Andreason**
Thursday - **Dominga Keller**
Saturday - † **Denis Murphy**

12:15 pm Daily Mass/ Misas diarias
Monday- **Easter Monday No 12:15**
Tuesday - † **Matt Katzler**
Wednesday - **Our Blessed Mother**
Thursday - **Riley Greer**
Friday - **Chuck & Mildred Homan**

Sunday Masses/Misas dominicales
8:00 pm Vigil - **Poor Souls in Purgatory**
8:00 am - † **Evelyn Whittington**
10:00 am - † **Rex Kays**
12:00 pm - **Para los Feligreses**
5:30 pm - **Joseph Paul Dunham**

ADORATION CHAPEL

Open Daily 6:00 am -8:00 pm,
please contact the Parish Office for entry.

CAPILLA DE ADORACION

Abierta diariamente 6:00 am - to 8:00 pm, por favor,
contacte a la Oficina Parroquial para ingresar.

EUCCHARISTIC EXPOSITION

Friday 8:30 am to 5:30 pm in the Adoration Chapel.
Saturday 3:00—5:00 pm in the church.
Nocturnal Adoration 2nd Saturday of the month
6:15 pm—8:00 am in the Adoration Chapel

EXPOSICION EUCARISTICA

Viernes 8:30 am to 5:30 pm en el Capilla de Adoración
Sabado 3:00—5:00 pm en el Iglesia.
Nocturno el segundo sábado del mes
6:15 pm—8:00 am en la Capilla de Adoración



FROM TODAY'S READINGS

On this day of days we offer a joyful sacrifice to the Father who raised his Son From the dead. Let us be intent upon the life Christ offers us, Christ our Passover who has been sacrificed.

DE LAS LECTURAS DE HOY

En este día de días ofrecemos un sacrificio alegre al Padre que resucitó a su Hijo de entre los muertos. Estemos atentos a la vida que Cristo nos ofrece, Cristo nuestra Pascua que ha sido sacrificado.

Next Week's Readings/Lecturas para la próxima semana:

Acts 10:34a, 37-43 Ps 18:1-2, 16ab-17, 22-23
Salmo 18:1-2, 16ab-17, 22-23
Jn 20:1-9 Lk 24:13-35

IN LOVING MEMORY

We pray for the repose of the souls of our loved ones.

RECORDANDO CON CARIÑO

Oramos por el reposo de las almas de nuestros seres queridos.

Myron Romanyshyn, Elizabeth Cole, & Maria Garcia Gomez

IN OUR PRAYERS

...all those who are ill, in our Book of Intentions

EN NUESTRAS ORACIONES

... todos los que están enfermos, en nuestro Libro de Intenciones

David Walcutt, Tavis Gant & Carol Kelm

Prayer requests are published in the Bulletin for three weeks,
and remain in the Book of Intentions for one year.



"A eucharistic parish united in Christ, proclaiming God's love to our neighbors through evangelization, service to others, liturgy, prayer, & education."

PARISH STAFF PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Ron Nelson

Pastor/párroco

Rev. (Raj) Arockiaraj Michael Pandi

Parochial Vicar/Vicario Parroquial

Rev. Secil Raj Savarimuthu

Parochial Vicar//Vicario Parroquial

Claudia Miller

Business Manager/Gerente de Negocios

Marybeth Schombert

Pastoral Associate/Asociada Pastoral

Lilly Hagen

Director of Outreach Ministries /
Directora de Ministerios de Alcance

David Phillips

Director of Music/Director de Música
part time/medio tiempo

Julie Rutledge

Coordinator Sacramental Preparation
Coordinador de Preparación Sacramental
part time/medio tiempo

Sharon Dunham

Coordinator Religious Education
Coordinador de Educación Religiosa
part time/medio tiempo

Chrysten Copley

Youth & Young Adult Ministries
Ministerios de Jóvenes y Adultos Jóvenes
part time/medio tiempo

Brenda Maddux

Administrative Assistant
Asistente Administrativo

Margaret Fleming

Sacramental Registrar
Iscription Sacramental

Oguilvia Skelton

Receptionist/Recepcionista
part time/medio tiempo

James DuChateau

Lead Custodian/Conserje Principal

Joe Crandall

Assistant Custodian/Conserje Asistente -
part time/medio tiempo

OCTAVE OF EASTER

Sunday, April 20

THE RESURRECTION OF THE LORD
LA RESURRECCION DEL SEÑOR

8:00 am Easter Mass in English
10:00 am Easter Mass in English
12:00 pm Misa de Pascua en español

Monday, April 21

MONDAY IN THE OCTAVE OF EASTER
PARISH OFFICE CLOSED

9:00 am Mass

Tuesday, April 22

TUESDAY IN THE OCTAVE OF EASTER

11:00 am First Way Van
12:15 pm Mass (streamed)
1:30 pm Rosary, Prayer, & Discernment
7:00 pm OCIA

Wednesday, April 23

WEDNESDAY IN THE OCTAVE OF EASTER

8:00 am Mass
11:00 am Reconciliation
12:15 pm Mass (streamed)
1:30 pm Staff meeting office closed
6:00 pm Choir practice

Thursday, April 24

THURSDAY IN THE OCTAVE OF EASTER

8:00 am Mass
12:15 pm Mass (streamed)

Friday, April 25

FRIDAY IN THE OCTAVE OF EASTER

8:30 am Adoration
11:00 am Reconciliation
12:15 pm Mass (streamed)
5:30 pm Benediction
7:00 pm La Esperanza

Saturday, April 26

SATURDAY IN THE OCTAVE OF EASTER

8:00 am Mass
8:00 am La Esperanza Retreat
3:00 pm Reconciliation
3:00 pm Adoration in the Church
5:00 pm Benediction in the Church
5:30 pm Sunday Vigil

Sunday, April 27

SECOND SUNDAY OF EASTER
DIVINE MERCY SUNDAY

COFFEE & DONUTS

8:00 am Mass
10:00 am Mass
10:00 am Children's Liturgy
11:10 am Confirmation
12:30 pm Misa en español
1:30 pm St. V de Paul Conference
3:00 pm Divine Mercy Holy Hour
3:00 pm Charismatic Prayer Group
5:30 pm LifeTeen Mass

Monday, April 28

ST. CATHERINE OF SIENA

12:15 pm Mass (streamed)
4:00 pm Fundraising Committee

Tuesday, April 29

11:00 am First Way Van
12:15 pm Mass (streamed)
1:30 pm Rosary, Prayer, & Discernment
7:00 pm OCIA

Wednesday, April 30

8:00 am Mass
11:00 am Reconciliation
12:15 pm Mass (streamed)
1:30 pm Staff meeting office closed
3:30 pm Altar Server Training
6:00 pm Choir practice

Thursday, May 1

NATIONAL DAY OF PRAYER

8:00 am Mass
12:15 pm Mass (streamed)

Friday, May 2

ST. ANTHANASIVS

8:30 am Adoration
102:00 am Prayer Shawl Ministry
11:00 am Reconciliation
12:15 pm Mass (streamed)
5:30 pm Benediction
7:00 pm La Esperanza

Saturday, May 3

ST's. PHILIP & JAMES

8:00 am Mass
8:00 am La Esperanza Retreat
3:00 pm Reconciliation
3:00 pm Adoration in the Church
5:00 pm Benediction in the Church
5:30 pm Sunday Vigil

Tenga en cuenta que la misa en español del **27 de abril** será a las 12:30 pm.

CONTACT ST. MARY AT / CONTACTO CON STA. MARIA EN:

1062 Charnelton Street, Eugene, OR 97401
Email: information@stmaryeugene.com

Phone: 541-342-1139
Website: www.stmaryeugene.com



LIVE THE LITURGY

There is an invitation in the empty tomb and the abandoned burial cloths. What great things could we accomplish, if we only believe that Christ has conquered death? Go forth this Easter season, boldly embracing the hope of the resurrection.

VIVIR LA LITURGIA

Los discípulos siguieron cuidadosamente las instrucciones de Jesús para hacer su entrada a Jerusalén, aunque no entendieron sus palabras. Hoy, también nosotros, esperamos su llegada. En obediencia, preparemos el camino para el Rey.



ALTAR SERVER TRAINING

All Catholics who have received their First Communion are invited to attend Altar Server Training on **Wednesday, April 30**, at 3:30 pm in the Church. If you are curious and want to learn more you are welcome to take part. If you would like more information or would like to reserve your space, please call the Parish Office to attend.

ALTAR SERVIDOR ENTRENAMIENTO

Todos los católicos que hayan recibido su Primera Comunión están invitados a asistir a la Altar Servidor Entrenamiento el **miércoles 30 de abril** a las 3:30 pm en la Iglesia. Si tienes curiosidad y quieres aprender más, eres bienvenido a participar. Si desea más información o desea reservar su espacio, por favor llame a la Oficina Parroquial para asistir.

THE REAL PRESENCE IN THE EUCHARIST

We believe that through the power of the Holy Spirit and the prayer of the Church, bread and wine are changed into the Body and Blood of Christ. In the Liturgy of the Eucharist, the priest, praying with and for the people, makes the sacrifice of the cross real again by taking the bread and wine, asking God to bless it then breaking the bread, and sharing it. Just as the apostles ate and drank at the Last Supper, we all eat and drink to be nourished to continue Christ's saving work in the world. The Eucharistic Prayer is the center and heart of the whole Mass, and in it, the Church gives thanks to God for the whole work of salvation.

"When the disciples on the way to Emmaus asked Jesus to stay 'with' them, he responded by giving them a much greater gift: through the Sacrament of the Eucharist he found a way to stay 'in' them.

—Saint Pope John Paul II

LA PRESENCIA EN LA EUCARISTIA

Creemos que, por el poder del Espíritu Santo y la oración de la Iglesia, el pan y el vino se transformen en el Cuerpo y la Sangre de Cristo. En la Liturgia de la Eucaristía, el sacerdote, al orar y por el pueblo, reaviva el sacrificio de la cruz al tomar el pan y el vino, pedir a Dios su bendición, partirlo y compartirlo. Así como los apóstoles comieron y bebieron en la Última Cena, todos comemos y bebemos para nutrirnos y continuar la obra salvadora de Cristo en el mundo. La Plegaria Eucarística es el centro y corazón de toda la Misa, y en ella, la Iglesia da gracias a Dios por a toda la obra de la salvación.

"Cuando los discípulos de Emaús le pidieron a Jesús que se quedara 'con' ellos, él respondió dándoles un don mucho mayor: a través del Sacramento de la Eucaristía encontró una manera de permanecer 'en' ellos."

—San Papa Juan Pablo II

A MORNING WITH MARY

Join us for A Morning with Mary, a women's retreat focusing on Our Blessed Mother on **Saturday, May 17**, at St. Mary. The morning features a May Crowning, Rosary, and a presentation by Fr. Secil Savarimuthu. Presented by Catholic Daughters Court Oregon #118, the event starts with morning Mass at 8:00 am, followed by breakfast from 9:00–9:30 am, and the retreat from 9:30 am–12:00 pm. The cost is \$10 cash or check payable at the door. For additional information contact Brenda Maddux, Court Regent, at 541-285-3332.

UNA MANANA CON MARIA

Únete a nosotros para una Mañana con María, un retiro para mujeres centrado en Nuestra Santísima Madre el **sábado 17 de mayo** en Santa María. La mañana incluye una Coronación de Mayo, Rosario y una presentación del P. Secil Savarimuthu. Presentado por las Hijas Católicas de la Corte Oregon #118, el evento comienza con la Misa matutina a las 8:00 am, seguida del desayuno de 9:00 a 9:30 am, y el retiro de 9:30 am a 12:00 pm. El costo es de \$10 en efectivo o cheque pagadero en la puerta. Para obtener información adicional, contacte a Oguilvia Skelton, Vice-Regente de la Corte, al 541-689-4030.

THE SEASON OF EASTER

Easter, like Christmas, is not just a single day; it's a whole season. This liturgical period, filled with joy and celebration, commemorates the resurrection of Jesus and lasts for 50 days, from Easter Sunday to Pentecost on June 8. After our time of preparation during Lent and celebrating the Lord's Resurrection, let's take the opportunity to make these weeks truly memorable.

LA TEMPORADA DE PASCUA

La Pascua, al igual que la Navidad, no es solo un día; es toda una temporada. Este período litúrgico, lleno de alegría y celebración, conmemora la resurrección de Jesús y dura 50 días, desde el Domingo de Pascua hasta Pentecostés el 8 de junio. Después de nuestro tiempo de preparación durante la Cuaresma y de celebrar la Resurrección del Señor, aprovechemos la oportunidad para hacer de estas semanas algo verdaderamente memorable.



OFFICE VOLUNTEER OPPORTUNITY

Join our team and help create a welcoming atmosphere in our office! We're looking for enthusiastic volunteers to cover the Front Desk, which includes answering phones, directing calls, managing mail, and assisting with Mass Intentions.

This role may also include specialized tasks such as managing registrations, documenting sacraments at St. Mary, and organizing donation records. Flexible hours are available to fit your schedule.

If you have strong attention to detail and a passion for serving our community, please reach out to Claudia in the office. Bilingual skills are especially welcome, but not necessary. Make a difference with us!

OPORTUNIDAD DE VOLUNTARIADO EN LA OFICINA

¡Únete a nuestro equipo y ayuda a crear un ambiente acogedor en nuestra oficina! Estamos buscando voluntarios entusiastas para cubrir la Recepción, lo que incluye contestar teléfonos, dirigir llamadas, gestionar el correo y ayudar con las Intenciones de Misa.

Este rol también puede incluir tareas especializadas como gestionar inscripciones, documentar sacramentos en Santa María y organizar registros de donaciones. Se ofrecen horarios flexibles para adaptarse a tu agenda.

Si tienes una gran atención al detalle y una pasión por servir a nuestra comunidad, por favor contacta a Claudia en la oficina. Las habilidades bilingües son especialmente bienvenidas, pero no necesarias. ¡Haz la diferencia con nosotros!



ROOF FUND

Your help is needed to fund the replacement of the Church roof. Please consider setting up monthly online payments through **May 2027**, through WeShare at stmaryeugene.com.

FONDO PARA EL TECHO

Se necesita tu ayuda para financiar la sustitución del techo de la iglesia. Por favor, considere establecer pagos mensuales en línea hasta **mayo de 2027**, a través de WeShare en stmaryeugene.com.

Online Giving is easy. Set up one-time or recurring donations at stmaryeugene.com by clicking on the WeShare icon, or click this QR code.



Donar por línea es fácil. Hacer una donación o donar semanalmente es simple. Ir a stmaryeugene.com. Click en el icono WeShare, o escanear este código QR.

Give to St. Mary via text message

Text "StMary" to 1-800-950-9952, click on the link and complete your gift. Simple, safe, and convenient.

Donar a Sta. Maria por mensaje de texto

"StMary" al 1-800-950-9952, haga clic en el enlace y complete su donación. Sencillo, seguro, y conveniente.

THE ST. MARY CATHOLIC STORE

The Catholic Store is excited to announce a fresh shipment of merchandise tailored to enrich your Catholic home, enhance your gift-giving, and support your devotional practices. Conveniently located in the back vestibule of the Church, we invite you to visit us Monday through Friday from 9:00 am to 4:00 pm. Discover meaningful items that can inspire your faith and uplift your spirit!

LA TIENDA CATÓLICA SANTA MARÍA

La Tienda Católica se complace en anunciar un nuevo envío de mercancía diseñada para enriquecer su hogar católico, mejorar sus regalos y apoyar sus prácticas devocionales. Convenientemente ubicado en el vestíbulo trasero de la Iglesia, los invitamos a visitarnos de lunes a viernes de 9:00 am a 4:00 pm. ¡Descubre artículos significativos que pueden inspirar tu fe y elevar tu espíritu!



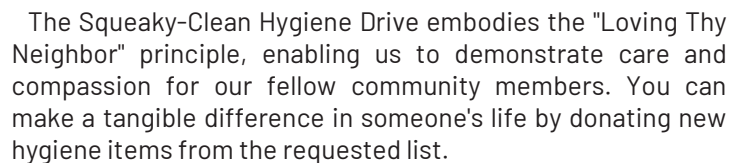
Dinner is \$30 per person with choice of baked salmon or pork entrée. Reservations by email at olsdan@proaxis.com or call 541-689-8070. To confirm reservation and prepay, mail check, payable to KC 898, to 2024 Priests Dinner c/o 3149 Duck Horn Drive, Eugene, 97404.

La cena cuesta \$30 por persona con opción de salmón al horno o plato principal de cerdo. Reservaciones por correo electrónico a olsdan@proaxis.com o llame al 541-689-8070. Para confirmar la reserva y el pago anticipado, envíe un cheque, pagadero a KC 898, a la cena de sacerdotes de 2024 c/o 3149 Duck Horn Drive, Eugene, 97404.



ORACIÓN PARA LA PASCUA

¡Bendito sea Dios que ha triunfado sobre la tumba!
¡Nuestro Señor es victorioso!
¡Aleluya, aleluya!
¡Que la alegría de la Pascua llene cada parte de nuestras vidas!
Amén.



La Campaña de Higiene Squeaky-Clean encarna el principio de "Amar al Próximo", permitiéndonos demostrar cuidado y compasión por nuestros vecinos de la comunidad. Puedes hacer una diferencia tangible en la vida de alguien donando artículos de higiene nuevos de la lista solicitada.

Recogiendo Solo Nuevos Artículos: Afeitadoras - desechables y reutilizables, Calcetines y ropa interior - todas las tallas, Productos de Higiene Femenina, Productos para el cuidado dental y de dentaduras, Champú y Acondicionador, Jabón Líquido y Jabón en Barra, Jabón para platos y lavavajillas, Productos de limpieza para el hogar, Pañuelo de papel, Papel higiénico, Pañales - bebé y adulto, Toallitas para bebés, Jabón para lavar ropa.

FOR THOSE WHO COMPLAIN THAT THEY CAN'T REMEMBER MY SERMONS, HERE IS THE ENTIRE EASTER MESSAGE IN THREE POINTS:

1. JESUS DIED
2. JESUS ROSE
3. HELL FROZE

I CAN'T REMEMBER THE FIRST TWO POINTS.

ISN'T DEAD YET?
©2004 LPI WWW.D

PARA AQUELLOS QUE SE QUEJAN DE QUE NO PUEDEN RECORDAR MIS SERMONES, AQUÍ ESTÁ EL MENSAJE COMPLETO DE PASCUA EN TRES PUNTO:

1. JESÚS MURIÓ
2. JESÚS RESUCITÓ
3. EL INFIERNO SE CONGELÓ

NO PUEDO
RECORDAR
LOS PRIMEROS
DOS PUNTOS.

Religious Education: Helps to build a strong foundation



St. Mary offers three programs for children from kindergarten through fifth grade. Contact: Sharon Dunham.

CHILDREN'S LITURGY

Age-appropriate lessons based on the day's Gospel readings are offered during the 10:00 am Mass for children from kindergarten to fourth grade. No registration is required.

FAITH FORMATION

Classes are offered on Sunday mornings at 9:00 am for kindergarten to sixth-grade children during the school year. Thanks to a generous donor, there is currently no fee and registration is now open.

VACATION BIBLE SCHOOL

VBS is offered **June 23-26, 2025** for children entering first through fifth grades in the fall. Registration opens on April 27.

La educación religiosa: ayuda a formar una base sólida



Sta. Maria ofrece tres programas para niños/as de edad preescolar al quinto grado. Contactar a Sharon Dunham.

LITURGIA INFANTIL

Se ofrecen lecciones apropiadas para la edad basadas en las lecturas del Evangelio del día durante la misa de las 10:00 am para niños desde jardín de infantes hasta cuarto grado. No se requiere inscripción.

FORMACION EN LA FE

Las clases se ofrecen los domingos por la mañana a las 9:00 a. m. para niños desde el jardín de infantes hasta el sexto grado durante el año escolar. Gracias a un generoso donante, actualmente no hay costo y la inscripción ya está abierta.

ESCUELA BIBLICA EN VERANO (EBV)

EBV se ofrecerá del **23 al 26 de junio, 2025**, para niños que ingresarán de primero a quinto grado en el otoño. La inscripción se abre el 27 de abril.

SACRAMENTAL PREPARATION

St. Mary offers multiple programs for children and adults preparing for the sacraments of Baptism, Reconciliation, First Communion, and Confirmation.

FIRST RECONCILIATION & FIRST COMMUNION

Classes for children grades 2 and above preparing for the sacraments of Reconciliation and First Communion are offered beginning in the fall. Registration is required. Contact: Julie Rutledge

CONFIRMATION

Classes for children grades 7 to 12, preparing for the Sacrament of Confirmation are offered beginning in the fall. Registration is required. Contact: Chrysten Copley

ADULT CONFIRMATION

Classes for adults preparing for Confirmation are offered each spring. Registration is required. Contact: Marybeth Schombert.

ORDER OF THE CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (OCIA)

Classes for adults preparing to enter the Catholic Church are offered on Tuesday evenings. Registration is required. Contact: Marybeth Schombert.

MARRIAGE PREPARATION

Are you engaged, or civilly married but desire the blessing of the church? Are you divorced but want to marry again? Contact Julie Rutledge.

PREPARACION SACRAMENTAL

Sta. Maria ofrece múltiples programas para niños/as y adultos que se preparan para los sacramentos del Bautismo, Reconciliación, Primera Comunión y Confirmación.

PRIMERA RECONCILIACION Y PRIMERA COMUNION

A partir del otoño se ofrecemos clases para niños/as de 2º grado en adelante que necesitan preparación para los sacramentos de Reconciliación y la Primera Comunión. Es necesario inscribirse. Contactar a Julie Rutledge

CONFIRMACION

A partir del otoño, ofrecemos clases para estudiantes del 7.º a 12.º grado escolar que necesitan prepararse para el Sacramento de la Confirmación, a partir del otoño. Necesita inscribirse. Contactar a Chrysten Copley

CONFIRMACION DE ADULTO

En la primavera ofrecemos clases para adultos que desean el Sacramento de la Confirmación. Necesita inscribirse. Contactar a Marybeth Schombert.

ORDEN DE INICIACION CRISTIANA DE ADULTOS (OCIA)

A partir del otoño se ofrecen clases para adultos que se preparan para ingresar a la Iglesia Católica. Es necesario registrarse. Contactar a Marybeth Schombert.

PREPARACION MATRIMONIO

¿Está comprometido/a o casado/a por lo civil pero desea la bendición de la iglesia? ¿Está divorciado/a pero desea casarse nuevamente? Contactar a Julie Rutledge.